



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี	
รับที่	AL48 ๑๐๗
วันที่	- 3 ส.ค. ๒๕๔๙ เวลา ๑๔.๑๐

ดล. 1/๒๖๖
3 ส.ค. ๒๕๔๙
1๔.๔๕๗

ที่ พณ 0603/ 2693

กระทรวงพาณิชย์

44/100 ถนนนนทบุรี 1 ต.บางกระสอ
อ. เมือง จ. นนทบุรี 11000

3 | กรกฎาคม 2549

เรื่อง ผลการประชุมรัฐมนตรีการค้าเอเปค ครั้งที่ 12
เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี
สิ่งที่ส่งมาด้วย แถลงการณ์ที่ประชุมรัฐมนตรีการค้าเอเปค

จัดเข้าวาระ - 8 ส.ค. 2549

ตามที่นายกรัฐมนตรีได้อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นหัวหน้าคณะผู้แทนไทย
เดินทางไปเข้าร่วมประชุมรัฐมนตรีการค้าเอเปค ครั้งที่ 12 ในวันที่ 1-2 มิถุนายน 2549 ณ นครโฮจิมินห์
สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม นั้น

กระทรวงพาณิชย์ขอเรียนผลการประชุมเอเปคในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการค้า และการหารือ
ทวิภาคีในช่วงการประชุมดังกล่าว ดังนี้

1. APEC

1.1 การสนับสนุนการเจรจาการค้าพหุภาคี

ที่ประชุมเอเปคครั้งนี้ให้ความสำคัญกับการเจรจารอบโดฮามากเป็นพิเศษ
เนื่องจากการเจรจาตกอยู่ในภาวะชะงักงัน สมาชิก WTO ไม่สามารถจัดทำ modalities (รูปแบบการลด
ภาษีสินค้าเกษตร สินค้าอุตสาหกรรม และการลดการอุดหนุนภายในที่ให้แก่สินค้าเกษตร) ภายใน
เดือนเมษายนตามที่กำหนด โดยที่ประชุมได้ออกแถลงการณ์ (สิ่งที่ส่งมาด้วย) เพื่อส่งสัญญาณทาง
การเมืองผลักดันให้การเจรจามีความคืบหน้าและกำหนดแนวทางการเจรจาสำหรับระดับเจ้าหน้าที่
ณ นครเจนีวา ดังนี้

(1) การเปิดตลาดสินค้าเกษตร จะต้องลดภาษีสินค้าเกษตรลงอย่างมากเพื่อ
ให้เกิดการเปิดตลาดอย่างแท้จริง จะต้องลดและกำหนดระเบียบวินัยการอุดหนุนภายในเพื่อมิให้บิดเบือน
การค้า ทะยอยลดการอุดหนุนการส่งออกทุกรูปแบบโดยเร็วและยกเลิกให้หมดภายในปี 2013

(2) การเปิดตลาดสินค้าอุตสาหกรรม ที่ประชุมครั้งนี้ได้ตกลงให้ใช้สูตรลดภาษีที่
เรียกว่า Swiss Formula (อัตราภาษีสูงจะต้องลดมากกว่าอัตราภาษีต่ำ) โดยใช้ค่าสัมประสิทธิ์ 2 ค่าที่
แตกต่างกันระหว่างประเทศพัฒนาแล้วและประเทศกำลังพัฒนา นอกจากนี้ จะร่วมกันผลักดันให้มีการ
เปิดเสรีรายสาขาต่อไป เพื่อให้มีการลดภาษีสินค้าในบางสาขามากกว่าการลดโดยใช้สูตร

ในการประชุมครั้งนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์มีบทบาทสำคัญในการผลักดัน
ให้มีถ้อยคำที่ระบุว่า การให้ความยืดหยุ่นในด้านการเปิดตลาดสินค้าเกษตรจะต้องไม่เป็นอุปสรรคต่อการเปิด
ตลาดที่แท้จริง ทั้งนี้เพื่อป้องกันมิให้คู่ค้าของไทยบางประเทศระบุให้ข้าวเป็น Special Products ที่ได้รับการ

ยกเว้นไม่ต้องเปิดตลาด ส่วนการเปิดตลาดสินค้าอุตสาหกรรม อัตราการลดภาษีของประเทศพัฒนาแล้ว จะต้องลดมากกว่าประเทศกำลังพัฒนาตามระดับการพัฒนาของประเทศ

1.2 เรื่องอื่นๆ

ที่ประชุมได้พิจารณาแผนงานอื่นๆที่สำคัญของเอเปค และมีมติดังนี้

(1) ให้กำหนดแผนงานในการปฏิบัติตาม Roadmap ซึ่งได้ตกลงไว้ที่เมืองปูซานเมื่อปี 2548 เพื่อให้เอเปคดำเนินกิจกรรมไปสู่เป้าหมายโบกอร์ในการเปิดเสรีการค้าการลงทุนในปี 2010/2020 (Busan Roadmap to Bogor Goals)

(2) รับทราบความคืบหน้าการประเมินผลการดำเนินงานด้านการอำนวยความสะดวกทางการค้าของสมาชิกเอเปคในช่วง 5 ปี (2001-2005) ที่ผ่านมามีว่า สามารถลดต้นทุนการทำธุรกรรมทางการค้าภายในภูมิภาคลงได้ 5% ในปี 2006 และเห็นควรดำเนินงานต่อไปเพื่อลดต้นทุนลงอีก 5% ภายในปี 2010

(3) มอบหมายให้คณะทำงานของเอเปคจัดทำ model measures สำหรับการจัดทำ RTAs/FTAs ของสมาชิกเอเปคให้เสร็จภายในปี 2008 ตามกำหนด โดยเรื่องใดที่มีความยุ่งยากน้อยก็สามารถจัดทำให้เสร็จก่อนได้

2. การหารือทวิภาคี

2.1 เวียดนาม

ทั้งสองฝ่ายตกลงให้มีการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (JTC) อีกครั้ง และแลกเปลี่ยนคณะผู้แทนการค้าจากสมาคมภาคเอกชนและนักลงทุนระหว่างกันให้มากขึ้นโดยคาดว่าจะดำเนินการได้ในช่วงครึ่งหลังของปีนี้ และจะร่วมมือกันด้านการส่งออกข้าวไปตลาดโลกมากขึ้น เพื่อสร้างเสถียรภาพของราคาข้าวในตลาดโลกให้อยู่ในระดับสูง และป้องกันการขายตัดราคา

2.2 จีน

ไทยเสนอให้จีนขยายความร่วมมือด้านการค้าการลงทุนระหว่างกันให้มากขึ้น เช่น การจัดทำโครงการความร่วมมือทางเศรษฐกิจอย่างใกล้ชิด (Closer Economic Partnership : CEP) การเปิดเขต Pan Pearl River Delta มณฑลของจีนเป็นประตูให้ไทยเข้าสู่จีน การเข้าร่วมในโครงการ mega project การนำเข้าข้าวและมันสำปะหลังจากไทยให้มากขึ้น และการผ่อนคลายนโยบายการอนุญาตให้คนจีนเดินทางมาท่องเที่ยวในไทยเป็นการส่วนตัวโดยไม่จำเป็นต้องผ่านบริษัททัวร์

จีนตอบรับด้วยดีว่า พร้อมที่จะสนับสนุนให้ Pan Pearl River Delta เป็นประตูจีนของไทย ส่วนการทำ CEP นั้น นอกจากฮ่องกง มาเก๊าแล้ว จีนยังไม่เคยทำกับต่างชาติ แต่รับจะนำไปปรึกษานายกรัฐมนตรีของจีน สำหรับเรื่องการนำเข้าข้าวและมันสำปะหลังเพิ่มขึ้นนั้น จีนยินดีที่จะสนับสนุนให้มีการนำเข้าเพิ่มขึ้นหากไทยปรับปรุงคุณภาพและราคาให้เหมาะสม และรับจะนำเรื่องการท่องเที่ยวไปหารือกับรองนายกรัฐมนตรีของจีนที่ดูแลเรื่องนี้ต่อไป ทั้งนี้ จีนได้เรียกร้องให้ไทยแสดงบทบาทนำให้มากขึ้นภายใต้กรอบ ASEAN-China FTA และขอให้ไทยสนับสนุนโครงการลงทุนร่วมไทย - จีน เช่น โครงการโรงงานบูทที่เชียงใหม่ โครงการเหมืองโปแตชที่สกลนครให้เริ่มดำเนินการได้โดยเร็ว สำหรับการเจรจารอบโดฮาของ WTO นั้น ขอให้ไทยให้ความยืดหยุ่นต่อสินค้าอ่อนไหวของจีนและคำนึงถึงข้อจำกัดของจีนในฐานะสมาชิกใหม่ของ WTO ซึ่งได้เปิดตลาดไปมากแล้ว

2.3 การหารือกับผู้อำนวยความสะดวก WTO

นาย Pascal Lamy เห็นว่า หากการเจรจารอบโดฮาไม่สามารถหาข้อยุติได้ภายในสิ้นปีนี้จะก่อให้เกิดปัญหาอย่างมาก เนื่องจาก TPA (Trade Promotion Authority) ของสหรัฐฯ จะหมดอายุในเดือนกรกฎาคม 2007 ขณะนี้ท่าทีของประเทศต่างๆ เริ่มมีความเคลื่อนไหวมากขึ้น เช่น EC เริ่มมีความยืดหยุ่นมากขึ้น บราซิลมีข้อเสนอในเรื่องอัตราภาษารีดและการอุดหนุนภายในอยู่แล้ว สหรัฐฯ รับข้อเสนอของ G20 ได้แต่มีปัญหาเรื่อง domestic support โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์กล่าวว่า Special Products เป็นเรื่องที่ไทยให้ความสำคัญมาก เพราะหากสมาชิก WTO ถือว่าข้าวเป็นสินค้าอ่อนไหวที่ได้รับการยกเว้นไม่ต้องลดภาษี ข้าวของไทยจะได้รับผลกระทบมากที่สุดจึงจำเป็นต้องพิจารณาอย่างรอบคอบ นาย Pascal Lamy จึงเสนอให้ไทยหารือกับอินโดนีเซียซึ่งอยู่ในกลุ่มผู้เรียกร้องเรื่องนี้อย่างใกล้ชิดเพื่อหาทางออก

2.4 FTA ไทย-สหรัฐฯ

สหรัฐฯ แจ้งว่า กำลังประสบปัญหาเรื่องเวลาที่จำเป็นต้องเจรจาให้แล้วเสร็จภายในเดือนมีนาคม 2007 เป็นอย่างช้า เพราะสหรัฐฯ จะมีการเลือกตั้งในเดือนตุลาคมปีนี้ และ TPA จะหมดอายุลงกลางปี 2007 และขอทราบแนวทางการดำเนินงานของไทยในการเจรจาต่อไป ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เสนอให้ทั้งสองฝ่ายหารืออย่างไม่เป็นทางการไปก่อนเพื่อให้การเจรจามีความคืบหน้า ซึ่งหากรัฐบาลปัจจุบันกลับมาบริหารงานอีกครั้ง แนวนโยบายก็ไม่เปลี่ยนแปลงแน่นอน

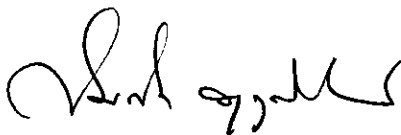
2.5 ญี่ปุ่น

ญี่ปุ่นได้ยืนยันกับไทยถึงความพร้อมที่จะลงนามกรอบความร่วมมือด้านเศรษฐกิจไทย-ญี่ปุ่น (EPA) ซึ่งหากไม่มีปัญหาติดขัด ทั้งสองฝ่ายควรจะสามารถร่วมกันลงนามได้ภายในต้นเดือนสิงหาคม 2549 นอกจากนี้ ญี่ปุ่นพร้อมผลักดันให้นักท่องเที่ยวญี่ปุ่นเดินทางมาไทยมากขึ้นเนื่องในปีฉลองสิริราชสมบัติครบ 60 ปีของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และทั้งสองฝ่ายจะคัดเลือกแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญประเทศละ 30 แห่งเพื่อประชาสัมพันธ์การท่องเที่ยวร่วมกันด้วย

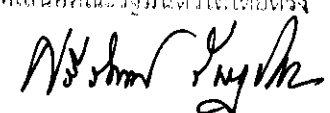
กระทรวงพาณิชย์พิจารณาแล้ว เห็นควรนำผลการประชุมดังกล่าวเสนอต่อที่ประชุมคณะรัฐมนตรีเพื่อทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

ศส.ป ได้ นำเสนอคณะรัฐมนตรี
เมื่อวันที่ - 8 ส.ค. 2549 ลงมติว่า
รับทราบ


(นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ
สำนักเจรจาการค้าพหุภาคี
โทร 02-507-7495
โทรสาร 02-547-5625

จัดอยู่ในประเภทเรื่องทราบเพื่อถือเป็นมติ
ที่เสนอคณะรัฐมนตรีไปโดยตรง

(นางศิริรัตน์ วัชรปานะ)
โฆษกประจำคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

**12th MEETING OF APEC MINISTERS RESPONSIBLE FOR TRADE
STATEMENT ON DOHA DEVELOPMENT AGENDA**

Ho Chi Minh City, Viet Nam

1-2 June 2006

We, the APEC Ministers Responsible for Trade, gathering for our 12th Meeting in Ho Chi Minh city, Viet Nam, strongly re-affirm our economies' commitment to the multilateral trading system and to a successful conclusion of the WTO Doha Development Agenda (DDA) negotiations by the end of 2006.

The DDA round offers so much potential benefit for global trade, economic growth and development by delivering concrete results that expand trade flows. A strong market access result, among others, is a prerequisite for successful conclusion of this Round, as it has been in previous Rounds. We, therefore, commit ourselves to summon the necessary political will to conclude the negotiations with an ambitious and balanced outcome across the board and we call on all other parties to do likewise.

Our Leaders agreed last November that breaking the impasse in the agriculture negotiations, in particular market access, will unblock the key areas, including non-agricultural products and services. This is still the case. Urgent action is needed to drive the process of reaching agreement on agriculture and NAMA modalities by the end of June. At the end of July we need to see the overall shape of the package and have draft texts to work for a final result at the end of the year.

As we approach the end of June, APEC economies are ready to meet the challenge of agreeing ambitious modalities, based on the guidance agreed in the 2004 Frameworks and supplemented at Hong Kong. To do so, we must ensure that the flexibilities provided for in NAMA and agriculture do not undermine substantially improved market access.

- In NAMA, we agreed last year to pursue a simple Swiss formula. We support a formula with two ambitious coefficients applying to developed and developing Members delivering real and meaningful market access improvements. We are committed to continue work on sectoral initiatives using a critical mass approach and non-mandatory basis, with the aim to deliver results over and above those which would be achieved by the formula modality.
- In agriculture, we have agreed to make effective cuts and disciplines in trade-distorting domestic support and have a range of numbers on the table. On export competition we have agreed to the parallel elimination of all forms of export subsidies by 2013 with serious front loading, although work is still

needed on disciplines on the other elements of export competition. Market access lags behind, where the issues of a tariff formula, along with other issues such as sensitive products and special products must be taken together to ensure substantial market opportunities that generate new trade flows while addressing sensitivities of Members. More work is required to establish effective provisions on S&D treatment, including special products and SSM.

Each of us is ready to contribute to the end of June milestone by supporting strong formulas that deliver meaningful new opportunities for our economies to prosper and develop. APEC Economies account for close to 50% of world trade – we cannot afford to lose this opportunity for global growth. We intend to stay personally involved in the development of modalities and the outlines of the package by the end of July. When next meet in November, we will need to give the negotiations a final push towards conclusion.

We appreciate the contribution and efforts made by the Director-General of the WTO Pascal Lamy to advance the DDA Round negotiations and extend our fullest support and cooperation to both Director-General Lamy and the chairs of the WTO negotiating groups.